

ticino nautica

9.-12. MAGGIO 2013
MAI

Ascona



MUNICIPIO



DEL BORGODIASCONA

Ascona 
Locarno

Lago Maggiore e Valli



NAUTICA ... CHE PASSIONE!

L'appuntamento con la manifestazione nautica sul lago Maggiore, giunta alla sua 10° edizione, si presenta quest'anno con il nuovo nome di Ticino Nautica.

Aprire infatti le porte il 9 maggio il classico evento che, per la prima volta, si terrà ad Ascona.

Un'esposizione unica dedicata al vasto pubblico di appassionati che potranno ammirare oltre 50 novità proposte da tutti i principali cantieri del territorio e non.

Saranno presenti inoltre diversi espositori con prodotti inerenti il mondo delle imbarcazioni, delle due e quattro ruote. La data è stata scelta in quanto il nostro paese in quel periodo è al massimo del suo splendore. La nostra "Sonnenstube" è in fiore ed

è il periodo in cui si ha voglia di tornare a godere il lago, il sole e le gite in barca. Il ponte dell'Ascensione, con le scuole chiuse, permette di trascorrere una giornata diversa, all'aperto, con la famiglia.

UNA LOCATION DI PRESTIGIO PER UNA MANIFESTAZIONE ESCLUSIVA

Ascona si è rivelata la location ideale per ospitare la prima edizione di Ticino Nautica. L'antico centro storico, le ramificate stradine che convergono sul Lungolago, vietato alla circolazione, i caffè all'aperto, le gelaterie e le belle boutiques fanno di Ascona una meta ambita da molti turisti. Quale migliore cornice quindi per ammirare gli ultimi modelli di imbarcazioni.

BOOTE... EINE LEIDENSCHAFT

Die viertägige Hausmesse des Locarnese stellt sich, nach einem Jahr Pause, mit neuem Schwung und Namen vor.

Die Ticino Nautica 2013, so der Name der Messe, öffnet die Türen am Auffahrts-Donnerstag dem 9. Mai und schliesst Sonntag dem 12. Mai 2013.

Schiffswerften aus dem Tessin und von der Gotthardnordseite zeigen, an der Seepromenade von Ascona, rund fünfzig sehenswerte Boote. Aber nicht nur, auch Zubehör, sowie Autos, Motorräder und Velos sind präsent.



**EINE RENOMMIERTE LOCATION
FÜR EINE EXKLUSIVE VERANSTALTUNG**

Ascona, eine geeignete Location, für Ihre erste «Ticino Nautica». Wo man gleichzeitig die kleinen Gässchen, typischen Häuser, Kunstgalerien, Museen und Boutiquen entdecken kann. Nicht nur, auch luxuriöse 5-Sterne Hotels, Restaurant der gehobenen Klasse sowie unsere Grottos die nur nach kurzer Autofahrt erreichbar sind. Sie werden von dem schönen Ambiente: Sonne, Blumen und See begeistert sein, und das Nützliche mit dem Angenehme verbinden.



**Nuovo ristorante
su lago Maggiore
con pratico
attracco per 10 barche**

Quest'anno getta l'ancora a Mappo-Minusio, dove da luglio 2012 ha preso avvio una nuova attività turistica: gestito con la passione che li accompagna da sempre da Monica Poroli e Luciano Badini dal 1982 gerenti anche del ristorante Campeggio Delta di Locarno. Il locale si presenta moderno e accogliente con un'ampia sala interna, una terrazza rialzata e coperta dalla quale si gode una vista spettacolare sul Verbano, e un angolo di giardino direttamente al lago.

Da questa primavera, il team di cucina è «capitanato» dallo chef Stefano Ferola, il quale ha saputo realizzare la filosofia della direzione nel valorizzare al massimo i prodotti del territorio. Il fritto misto di pesce di lago è diventato perciò il piatto di punta, senza dimenticare però le delizie di mare.

Per chi invece preferisce la carne, abbiamo preparato delle fantasie particolari utilizzando i prodotti dei Terreni alla Maggia. Mentre per i più tradizionali, ottime costate USA e filetti di manzo grigliati.

Naturalmente a pranzo il tempo è poco e la nuova formula business lunch da fr. 18.50 ha riscontrato il consenso dei nostri clienti.

La domenica mattina poi, colazione in riva al lago o buffet di aperitivo dalle 11 alle 13.

L'accoglienza e la cordialità sono trasmessi dalla Signora Monica al team di servizio, che nelle mani di Patricia Castelo sono sempre alla ricerca della maniera migliore per rendere le vostre pause indimenticabili.

Aspettiamo con piacere le vostre prenotazioni allo 091 225.81.18. www.lapprodo.ch - info@lapprodo.ch

**ristorante
L'approdo
al porto di Minusio - Mappo**



**Ein neues Restaurant am Lago Maggiore
mit praktischer Anlegestelle für 10 Boote**

Das moderne, einladende Lokal mit grossem Innenraum und einer erhöhten, überdeckten Terrasse bietet eine wunderschöne Aussicht auf See und Garten.

Seit diesem Frühling wird das Küchenteam vom Küchenchef Stefano Ferola geführt. Er versteht die Philosophie der Direktion, die einheimischen Produkte maximal zur Geltung kommen zu lassen.

Da die Zeit für ein Mittagessen oft knapp ist, haben wir neu einen Business Lunch für CHF 18.50 kreiert, welcher bei unseren Gästen grossen Anklang findet.

Freundliche Bewirtung und Gastfreundschaft wird Ihnen von Frau Monica bis zum Serviceteam, welches in den Händen von Patricia Castelo ist vermittelt. Es sind alle stets bemüht Ihre Aufenthalte bei uns unvergesslich zu machen.

**Gerne erwarten wir Ihre Reservation:
091 225.81.18. www.lapprodo.ch info@lapprodo.ch**

PROGRAMMA MANIFESTAZIONE



La manifestazione inizia
giovedì 9 maggio 2013
alle ore **10.00**.

L'accesso al pubblico è libero e
GRATUITO e gli orari di presenza
degli espositori sono i seguenti:

giovedì, venerdì e sabato
10.00-21.00

domenica
10.00-18.00

Svolgimento del programma:

Giovedì 9 maggio 2013

- | | |
|-----------------|--|
| ore 10.00 | apertura manifestazione |
| ore 11.30 | apertura ufficiale e taglio del nastro |
| ore 12.00/12.30 | aperitivo per invitati ed espositori |

Sabato 11 maggio 2013

CLASSIC RACERS SHOW

- | | |
|-----------|--|
| ore 11.15 | 1ª esibizione in circuito con parata e 10 giri |
| ore 18.45 | 2ª esibizione in circuito, 10 giri |

Domenica 12 maggio 2013

CLASSIC RACERS SHOW

- | | |
|-----------|------------------------------------|
| ore 11.15 | 3ª esibizione in circuito, 10 giri |
|-----------|------------------------------------|

VERANSTALTUNGSPROGRAMM

Die Veranstaltung beginnt

**Donnerstag den 9. Mai
2013 um 10.00 Uhr**

Der Zutritt fürs Publikum ist frei und **GRATIS** und die Anwesenheit der Aussteller sind die Folgenden:

**Donnerstag, Freitag
und Samstag
von 10.00 bis 21.00 Uhr**

**Sonntag
von 10.00 bis 18.00 Uhr**

Durchführung des Programm:

Donnerstag 9. Mai 2013

- | | |
|-----------------|---|
| 10.00 Uhr | Eröffnung der Veranstaltung |
| 11.30 Uhr | Offizielle Eröffnung
Banddurchtrennungszeremonie |
| 12.00/12.30 Uhr | Aperitif für die Gäste und Aussteller |

Samstag 11. Mai 2013

CLASSIC RACERS SHOW

- | | |
|-----------|---|
| 11.15 Uhr | 1. Spektakel mit 10-ganigiger
Rundführung mit Parade |
| 18.45 Uhr | 2. Spektakel mit 10-ganigiger
Rundführung |

Sonntag 12. Mai 2013

CLASSIC RACERS SHOW

- | | |
|-----------|---|
| 11.15 Uhr | 3. Spektakel mit 10-gangiger
Rundführung |
|-----------|---|

WWW.ROTONDA.CH



enjoy

ROTONDA

HOTEL - RISTORANTE - PIZZERIA - DISCOTECA

HOTEL CON 21 CAMERE COMPLETAMENTE RINNOVATE

RISTORANTE E PIZZERIA APERTO 7 GIORNI SU 7
DALLE 06.30 ALLE 01.00 CON CUCINA APERTA FINO ALLE 22.00

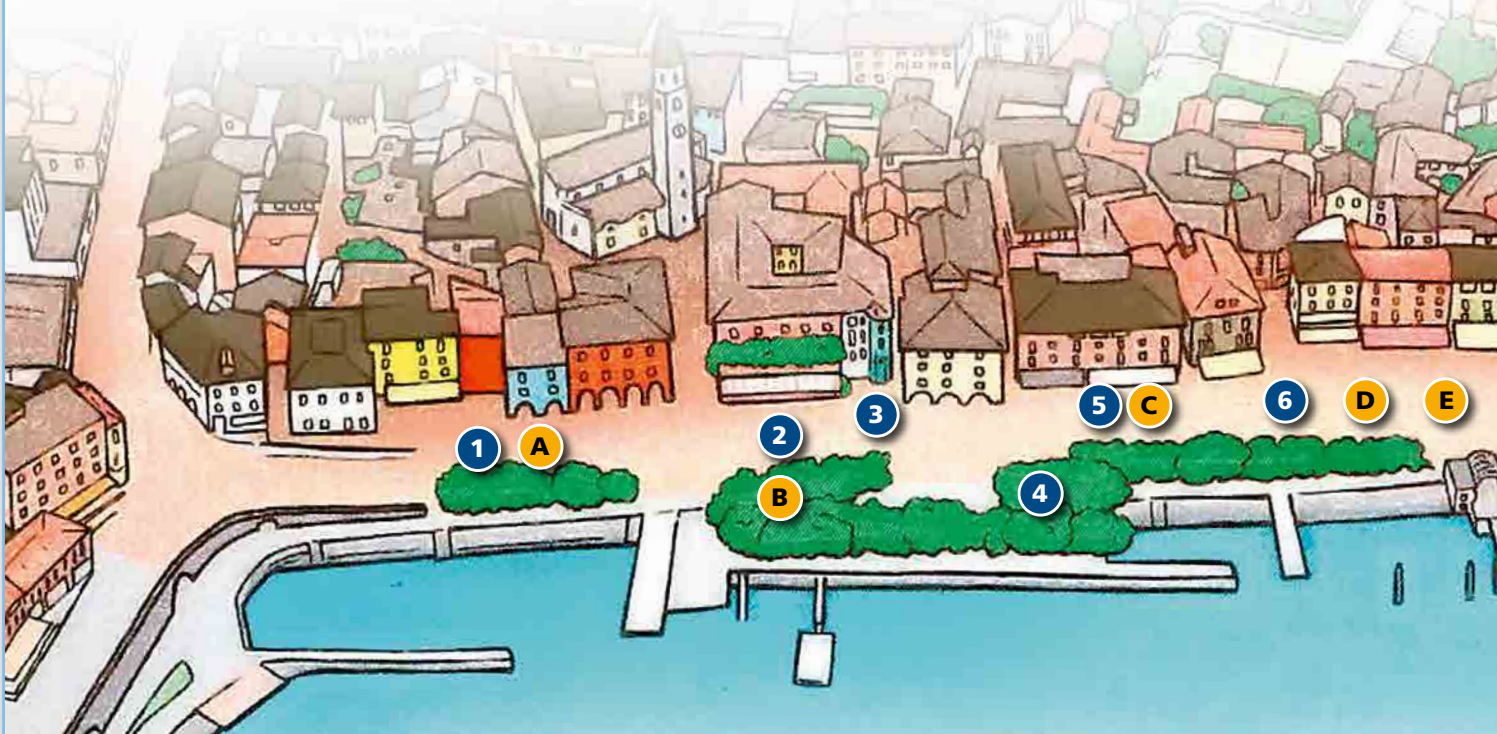
GIOVEDI, VENERDI E SABATO DISCOTECA CON MUSICA A 360 GRADI

Via San Gottardo 117 - 6596 Gordola - Tel. Hotel +41 (0)91 745 36 35 - Tel. Ristorante +41 (0)91 745 10 88



Cantieri nautici:

- | | | | | | |
|---|--|---|----|--|--|
| 1 |  | Bootswerft Heinrich AG
www.heinrichwerft.ch | 8 |  | Nautica's
www.nauticas.ch |
| 2 |  | Crown Services Sagl
www.oceanmastereurope.com | 9 |  | Bösch Rohner
www.boesch-ticino.ch |
| 3 |  | Avles Marine SA
www.avlesmarine.ch | 10 |  | Hammer Renato
www.hammerr.com |
| 4 |  | B&B Boats Sagl
www.biandbi-boats.ch | 11 |  | Gaggioli Cesare
www.brissago-gaggioli.ch |
| 5 |  | Auto Von Allmen
www.autovonallmen.ch | 12 |  | Der Holzbootbauer GmbH
www.holzboote.ch |
| 6 |  | Züllig Boats
www.zuellig-boats.ch | 13 |  | Marco Brusa
www.marcobrusa.ch |
| 7 |  | Kohler Nautech SA
www.kohlernautech.ch | 14 |  | L. e G. Di Domenico Sagl
www.didomenico.ch |



Espositori:

- A**  **YachtSport Resort**
www.yachtSport-resort.com

G  **OMV • YCAS**
www.omvsa.ch • www.ycas.ch
- B** **Classic Racers**

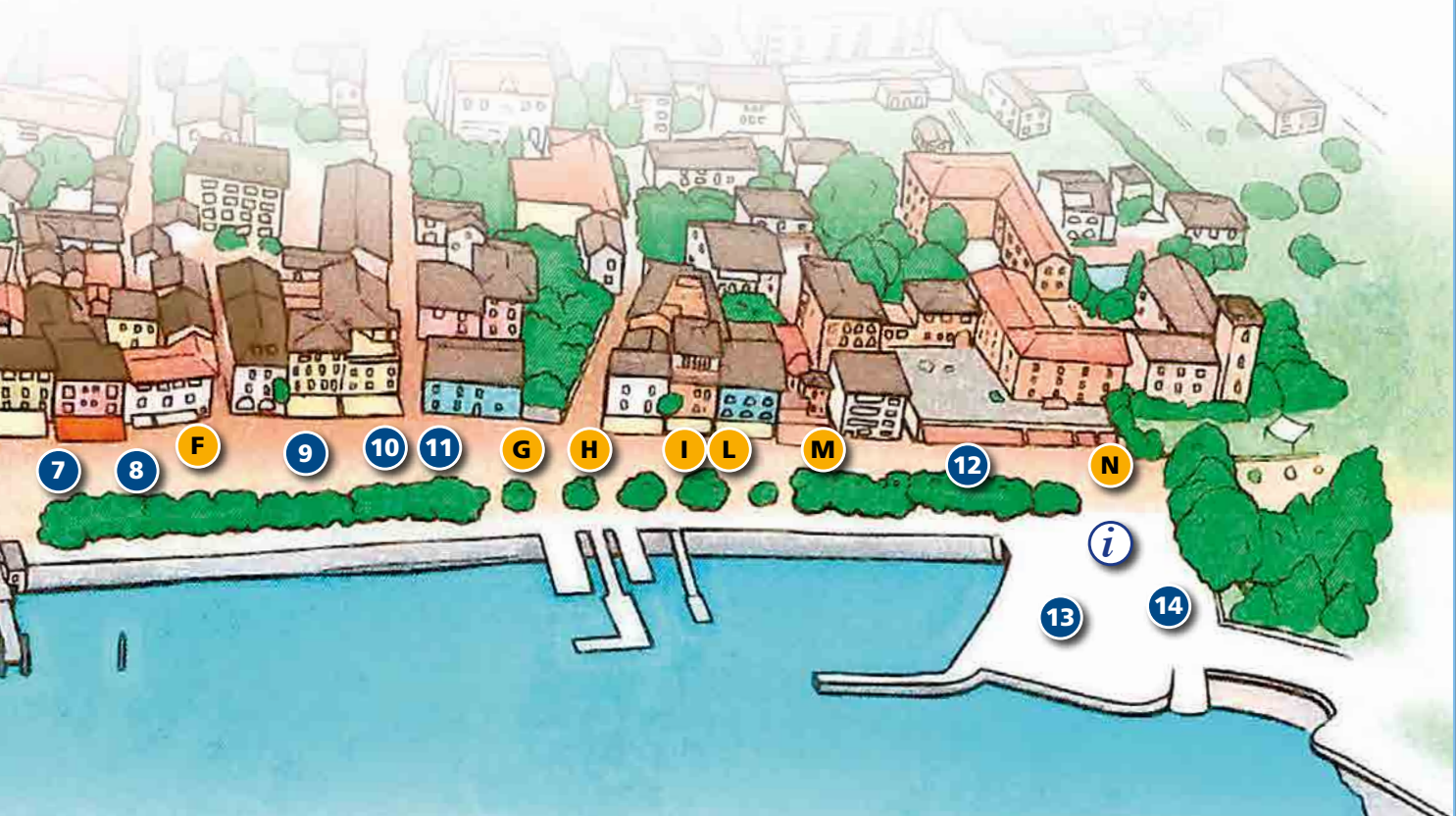
H  **Yachtech AG**
www.yachtech.ch
- C**  **Ha-Ra**
www.hara.ch

I **Polizia lacuale**
- D**  **Bini Auto Nautica Sagl**

L  **Sub Ascona**
www.subascona.com
- E**  **Erat Sport**

M  **MM1**
www.mm1.ch
- F**  **Senero**
www.senero.ch

N  **Centro Porsche**
www.porsche-zentrum.com/pch-ticino



PASSIONE

L'Associazione Ticino Nautica in collaborazione con l'associazione Classic Racers Show organizzano la manifestazione dei racers storici.

Le esibizioni dei racers storici saranno un momento importante della manifestazione, una grande esposizione a cielo aperto della nautica moderna che si svolgerà alla Piazza Giuseppe Motta, zona pedonale che costeggia le rive del nostro Lago Maggiore e ospita ristoranti, boutique e gioiellerie.



ADRENALINA

I racers saranno esposti permanentemente al pubblico da venerdì sera 10 maggio a domenica 12.

Scenderanno in acqua sabato 11 maggio alle ore 11.15 ed alle 18.45 e domenica alle 11.15, per la durata di 30 minuti ca., per esibirsi in un circuito di 10 giri a partire dall'incrocio tra via Borgo e Via Motta per arrivare fino all'altezza dell'albergo Eden Roc Marina.

Leidenschaft und Adrenalin

Der Verein Ticino Nautica in Zusammenarbeit mit dem Verein Classic Racer Show organisiert die Veranstaltung der historischen Racers. Die Vorführungen der historischen Racers werden wichtige Momente einer grossen Open-Air-Ausstellung des modernen Wassersports, welche auf der Piazza Giuseppe Motta - der Strandpromenade an den Ufern des Lago Maggiore - stattfinden wird, und Restaurants, Boutiquen und Juweliere mit einbezieht.

Ein Moment voller Leidenschaft und Adrenalin

Die Racers sind dauerhaft öffentlich ausgestellt von Freitagabend 10. Mai bis Sonntag 12. Mai.

In vollem Spektakel auf dem Wasser werden sie vorgeführt Samstag, 11. Mai um 11.15 Uhr und 18.45 Uhr, und Sonntag 12. Mai um 11.15 Uhr, für einen Zeitraum von etwa 30 Minuten. Sie werden 10 Runden drehen auf einer Rennstrecke von der Kreuzung Via Borgo und Via Motta bis zur Höhe des Hotel Eden Roc Marina.



LIFESTYLE **PUR** IN ASCONA

HOTEL EDEN ROC - DAS KLEINE PARADIES MIT MEDITERRANEM CHARME

Nicht zuletzt, weil sich zwischen dem duftenden Garten Eden und den sanften Wellen des glitzernden Lago Maggiore für Sie ein kleines Paradies eröffnet, ist das Hotel Eden Roc in Ascona ganzjährig das perfekte Ziel für Ihre Auszeit von der Hektik des Alltags.

Abwechslungsreiche Kulinarik auf höchstem Niveau, innovativer und gleichzeitig zurückhaltender Gästeservice, paradiesische Ruhe und Privatsphäre, ein privater Badestrand, ein Panorama-Bootssteg und vielfältige Sportmöglichkeiten inklusive Golfen und Wassersport - das sind die Komponenten unseres eleganten Fünfsternehauses.

Erfahren Sie mehr über unsere verschiedenen Arrangements und die hochkarätigen Events im Tessin unter www.edenroc.ch. Wir werden alles dafür tun, dass Ihre individuellen Ferienträume Realität werden.



HOTEL EDEN ROC
ASCONA

Via Albarelle 16 • CH - 6612 ASCONA
Tel. +41 (0)91 785 71 71 • Fax +41 (0)91 785 71 43
www.edenroc.ch • info@edenroc.ch



MEMBER OF TSCHUGGEN HOTEL GROUP

LE AUTO CHE FANNO SOGNARE



Lusso ed eleganza hanno sovente la capacità di viaggiare su strade differenti. È per questo che abbiamo deciso di affiancare al meglio della produzione nautica esposta a "Ticino Nautica" alcuni dei gioielli più preziosi del design automobilistico.

Siamo sicuri infatti che le nostre Porsche sapranno offrirvi l'opportunità di sognare non solo "via mare" ma anche "su strada" e, se avrete piacere che il sogno continui, attendiamo la vostra visita presso il Centro Porsche Ticino.

Qui potrete trovare un'ampia gamma di vetture Porsche, nuove e usate; quest'ultime garantite dal programma Porsche Approved che assicura il migliore rapporto qualità/prezzo e potrete vivere il mondo Porsche a 360°, a cominciare dall'affascinante mondo degli articoli Porsche Design "Driver's Selection".

Il nostro staff è a vostra disposizione per fornirvi maggiori informazioni o soddisfare tutte le cu-

riosità sulle nostre vetture, iniziative ed eventi. Quotidianamente infatti ci adoperiamo per "coccolare" i nostri clienti, cercando di migliorare continuamente il livello dei servizi offerti, grazie anche alla formazione costante. Integrità, professionalità e passione rappresentano i capisaldi nel servizio alla clientela ed insieme generano il nostro valore aggiunto.

Un nostro importante punto di forza è inoltre rappresentato dalle dimensioni del Centro, veramente a misura d'uomo, che ci permette di approfondire la conoscenza personale di ogni singolo cliente.

Lasciatevi dunque guidare nell'affascinante mondo Porsche. Vi aspettiamo presto al Centro Porsche Ticino in Via Pian Scairolo 46A a Lugano-Noranco.



PORSCHE

Centro Porsche Ticino

AMAG Automobili e Motori SA
Via Pian Scairolo 46A
6915 Pambio - Noranco
Tel. 091 961 80 60
www.porsche-ticino.ch
info@porsche-ticino.ch

DIE TRAUMAUTOS

Luxus und Eleganz können oft auf ganz unterschiedlichen Wegen unterwegs sein.

Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen, einige der grössten Kostbarkeiten des Automobildesigns neben den Produkten zu präsentieren, die auf der Messe «Ticino Nautica» gezeigt werden.

Wir sind sicher, dass unsere Porsche Ihnen die Gelegenheit bieten, nicht nur «auf dem Meer» sondern auch «auf der Strasse» zu träumen, und wenn Sie Freude daran haben, den Traum fortzusetzen, freuen wir uns auf Ihren Besuch im Porsche Zentrum Ticino.

Hier finden Sie ein breites Angebot an Porsche,

als Neu- und Gebrauchtwagen, letztere mit der Porsche Approved Garantie als Garant für das beste Preis-/Leistungsverhältnis. Sie erleben die Porsche Welt aus 360°, angefangen bei der faszinierenden Welt der «Driver's Selection» Artikel im Porsche Design.

Unsere Staff steht Ihnen zur Verfügung für weitere Informationen, oder um alle Fragen rund um unsere Fahrzeugen, Aktionen und Events zu beantworten.

Kommen Sie in die faszinierende Porsche-Welt. Wir freuen uns, Sie schon bald im Porsche Zentrum Ticino in der Via Pian Scairolo 46A in Lugano-Noranco begrüßen zu dürfen.

SEVEN

ways to be different

GRUPPO SEVEN

I locali del Gruppo Seven sono vere oasi per i sensi, luoghi di piaceri e incontri. Cucina esclusiva, vini raffinati, architettura, atmosfera e la posizione unica sul Lago Maggiore creano un'impressione complessiva eccellente.

La cucina più volte premiata è una creativa miscela di specialità locali e raffinatezze internazionali, talvolta d'ispirazione esotica, sempre fresche e stagionali. Firmata con il marchio inconfondibile di qualità IVO Adam, chef e direttore del Gruppo Seven.

Il Ristorante Seven, il Sea Lounge e il Ristorante Easy offrono un'alternativa moderna e cittadina ai locali tradizionali che caratterizzano l'immagine di Ascona. Un ambiente cosmopolita, aperto e giovane.

Il ristorante Asia è il posto per tutti i buongustai della cucina asiatica, mentre La Cambüsa è il locale ideale per chi vuole gustarsi un buon bicchiere di vino, tapas e musica live. L'atmosfera e il design acustico del Club Seventy7, assicurano un'esperienza indimenticabile, per chiudere in modo emozionante una splendida giornata nel mondo del Gruppo Seven.



Die Betriebe des Seven sind Oasen für die Sinne, Orte des Genusses, der Begegnung und der Freude. Exklusive Küche, Weinkultur, Architektur, Ambiente, Sounddesign und die einzigartigen Lagen schaffen ein modernes Gesamterlebnis der Extraklasse. Das Ristorante Seven, die Sea Lounge und das Ristorante Easy bieten eine zeitgemässe, urbane Alternative zu den eher traditionellen Lokalen, die das Bild von Ascona sonst prägen. Kosmopolitisch, aufgeschlossen und jung. Das Ristorante Asia ist der Ort für alle Liebhaber der asiatischen Küche und die La Cambüsa ist das Lokal, für alle, die gerne ein gutes Glas Wein trinken und Tapas bei Live Musik geniessen möchten. Das Ambiente und das Sounddesign des Club Seventy7, bieten ein unvergessliches Erlebnis für den aufregenden Ausklang eines wunderbaren Tages in der Welt der Seven-Gruppe.





marina.ch

SELLERIA D'AUTO E NAUTICA
Gesimar sagl

www.gesimar.ch

Tel./Fax: 091- 780 49 00



TWINS GUARD SERVICE



www.SABESA.ch

GWGMI



SELLERIA D'AUTO e NAUTICA
REZZONICO SA
LOCARNO



Via P. Romero 17, 6600 Locarno
Telefono 091 751 60 53 - FAX 091 751 55 73
www.rezzonicoselleria.ch - rezzonico.selleria@bluewin.ch



EROSTOGNI
CARROZZERIA

Via Cantonale CH-6595 Riazzino

tel 091 745 1 745
fax 091 745 0 201

info@carrozzeria-togni.ch
www.carrozzeria-togni.ch



Pedrazzi Pavimenti SA
Pavimenti-moquettes
legno-novilon-laminati
lamature + laccature

Via della Posta 13
6600 Locarno

tel. 091 751 27 35
fax 091 751 50 35
www.pedrazzipavimenti.ch
info@pedrazzipavimenti.ch

BAUWERK®
Parkett

Allianz

